

平成20年度
名古屋大学大学院工学研究科
計算理工学専攻博士課程(前期課程)
入学試験問題

外国語(英語)

以下の注意をよく読みなさい。

1. 試験開始の合図があるまでは、この問題冊子を開いてはならない。
2. 問題は3問ある。すべてに解答すること。
3. 答案用紙は、合計4枚ある。
 - (1) 各問ごとに1枚ずつ答案用紙を用い、問題番号を問題番号欄に記入せよ。
 - (2) 残りの1枚は、草稿用紙として使用してよい。
4. 答案用紙には氏名を記入してはならない。
5. 問題用紙、答案用紙、草稿用紙はすべて回収するので、持ち帰らないこと。

【1】 次の文章を読んで設問に答えなさい。

(著作権者の許諾を得ていないため、公開できません)

(出典) M. D. Gordin, *Angew. Chem. Int. Ed.*, **46**, 2758–2765 (2007) より抜粋, 一部改変

(注) 本文中の斜体部分は書名, 雑誌名, 人名または学会名である。

- *1 articulate: 明確に述べる, *2 element: 元素, *3 be cognizant of: ～を認識している,
 *4 relegate: ゆだねる, 任せる, *5 the Russian Chemical Society: ロシア化学会,
 *6 cheese-making cooperative: チーズ製造組合, *7 stunning: すばらしい,
 *8 St. Petersburg: 地名, *9 scour: ～をくまなく調べる

設問

- (1) 下線部①, ②, ③, ④, ⑤の単語の第1強勢(アクセント)のある音節をそれぞれ記号で記しなさい。

① dif·fi·cul·ties
 A B C D

② dis·tinc·tive
 A B C

③ ob·vi·ous
 A B C

④ sim·i·lar·i·ty
 A B C D E

⑤ con·fir·ma·tions
 A B C D

- (2) 下線部①を日本語に訳しなさい。

- (3) 下線部②を日本語に訳しなさい。

- (4) 下線部③を日本語に訳しなさい。地名は英語のままでよい。「eka-～」は「エカ～」と訳してよい。

- (5) 下線部④を日本語に訳しなさい。人名は英語のままでよい。「eka-～」は「エカ～」と訳してよい。

- (6) 下線部⑤の指す内容を日本語で簡潔に述べなさい。

【2】 次の文章を読んで設問に答えなさい。

(著作権者の許諾を得ていないため、公開できません)

(出典) T. Collett, *Nature*, **403**, 488-489 (2000)より抜粋, 一部改変

(注) 本文中の斜体部分は人名である。

- *1 forage: 餌を探索する, *2 honeybee: ミツバチ, *3 hive: ハチの巣,
*4 in earnest: 本格的に, *5 orientation flight: 位置確認の飛行,
*6 harmonic radar: 高調波レーダー, *7 vegetation: 植物, *8 positional fix: 位置,
*9 retina: 網膜

設問

- (1) 下線部①を日本語に訳しなさい。
- (2) 下線部②を日本語に訳しなさい。人名は英語のままでよい。
- (3) *Capaldi* らが開発した新しい方法の持つ問題点を日本語で箇条書きにして述べなさい。
- (4) 下線部③の単語「bearing」について、以下の(a)から(e)のうち、最も近い意味で用いられているものを一つ選びなさい。
- (a) The chair bearing her weight collapsed.
 - (b) The method should be established bearing it in mind.
 - (c) He is bearing gifts to his family.
 - (d) They lost their bearings in the dark.
 - (e) The special bearing material has been developed.
- (5) ミツバチの orientation flight による情報収集の特徴を、飛行の仕方と得られる情報の関係に着目して、日本語で50字程度で述べなさい。

【3】 次の和文（１）～（５）を英語に訳しなさい。

（１）最新の雑誌に掲載された論文は、彼が数年前に書いたものの発展版です。

（２）石油への依存を減らすために、太陽、風力や他の代替エネルギーの利用が研究されてきている。

（３）この方法では、装置の位置は測定の精度にほとんど影響を及ぼさない。

（４）会議の議題あるいは規模に関係なく、参加者は通常４つのグループに分けられる。

（５）結局、気温の変化が非常に大きかったので、信頼できるデータが得られなかった。